

Programme

4^e édition

Les Feuilles Vives

Du **21** au **23**
septembre 2018

THÉÂTRE



ACTION

À La Nouvelle Scène Gilles Desjardins
333, avenue King Edward, Ottawa, ON K1N 7M5

JEUNES ARTISTES RECHERCHÉS

Tu veux faire de ton secondaire une expérience artistique hors pair? Tu habites en Ontario? Ta place t'attend au CEO!

Pour plus d'information sur nos programmes et le processus d'audition, rends-toi au ceo.cepeo.on.ca.



Mot de la présidente



© Théâtre Action

Enfin ! C'est le retour des Feuilles vives, pour une quatrième édition !

À titre de présidente de Théâtre Action, c'est avec un grand plaisir que je vous souhaite la bienvenue à ce bel événement, qui réunit des membres de tous les secteurs à travers l'Ontario. Quel plaisir de se retrouver pour découvrir en primeur les nouveautés dramaturgiques franco-ontariennes !

Avant qu'on se lance dans cette édition, j'aimerais faire un petit retour en arrière pour souligner le cheminement qu'ont connu certains textes de l'édition de 2016. Tout d'abord, *Les couleurs de Floyd* de Marie-Thé Morin, qui s'était vu décerner le prix Dramaturgies en chantier, a été présenté lors de notre Forum annuel en juin dernier. *Jack*, de Marie-Pierre Proulx, sera produit au Théâtre du Nouvel-Ontario en octobre prochain, *Et si un soir*, de Lisa L'Heureux sera produit par le Théâtre Rouge Écarlate, avec un appui du Théâtre du Trillium, à La Nouvelle Scène Gilles Desjardins en novembre, et finalement, *Havre*, de Mishka Lavigne, coup de cœur du jury, sera présenté par la Troupe du Jour en octobre 2018.

Et maintenant... Qu'est-ce qui nous attend en 2018 ?

Encore une fois, le jury a eu tout un banquet de textes à dévorer : au total, 25 textes ont été soumis, se déclinant en sept textes du milieu communautaire, quatre du milieu de l'éducation et 14 textes professionnels incluant deux textes de la relève.

Dire qu'il n'y a que quelques années, nous avons peur que la dramaturgie franco-ontarienne ne tombe en dormance. Je tiens donc à féliciter tous les auteurs ayant soumis un texte pour l'édition 2018 des Feuilles vives. Continuons à écrire ! Continuons à développer nos voix et à prendre la parole !

Il y a aussi quelques remerciements qui sont de mise : à l'équipe de Théâtre Action, qui travaille avec ardeur à l'organisation de l'événement; à Anne-Marie White, la nouvelle coordonnatrice artistique de l'événement, aux conseillers dramaturgiques de Théâtre Action, qui appuient les auteurs professionnels, amateurs et du milieu scolaire; aux jurés qui ont sélectionné les textes de la présente édition; aux compagnies de théâtre qui mettront en valeur les onze textes que nous entendrons dans les prochains jours; et à vous, chers spectateurs, qui prêtez votre oreille et votre imaginaire aux mots des auteurs.

Je vous souhaite à tous une excellente édition 2018 des Feuilles vives !

Prêt.e.s, pas prêt.e.s ? C'est parti !

Caroline Yergeau
Présidente du conseil d'administration de Théâtre Action

Mot de la coordonnatrice artistique

Un événement artistique comme Les Feuilles vives ne peut advenir que par un déploiement important des forces vives du milieu. D'abord, celles des auteurs et autrices, nombreux et nombreuses à prendre parole, à risquer, à chercher les mots justes, la forme du spectacle à venir, la pertinence du propos; ces auteurs et autrices qui acceptent de se rendre vulnérables en présentant un travail qui n'a pas encore été éprouvé devant public.

Ensuite, les forces vives des compagnies professionnelles à travers l'Ontario qui y mettent leur regard artistique ainsi qu'un généreux apport à la production des mises en lecture.

Enfin, les forces vives et indéfectibles de l'équipe de Théâtre Action, qui porte à bout de bras ce projet fou depuis quatre éditions déjà; cette équipe fait des miracles avec des riens, parce qu'ils y croient.

C'est tout simple, mais c'est pas rien.

Tous ces efforts ne sont pas vides de sens. Il y a là quelque chose d'important, dans ce développement acharné de la dramaturgie franco-ontarienne qui se dessine depuis quelques années. Merci à tous ceux et celles qui s'y engagent. Vous investissez dans l'avenir de l'imaginaire collectif.

Ça non plus, c'est pas rien.

Anne-Marie White

Coordonnatrice artistique de la 4^e édition des Feuilles vives



© Sylvain Sabatié

Horaire Feuilles vives 2018

Note : toutes les discussions après lectures
sont animées par Paul Lefebvre.

VENDREDI 21 SEPTEMBRE

- 12 h 30 à 13 h 20 Cérémonie d'ouverture (Bistro)
- 13 h 30 à 14 h 00 *ODE ou la vie après avoir regardé le soleil dans le blanc des yeux* d'Antoine Côté Legault (Bistro)
- 14 h 10 à 14 h 40 *La Chute* de Maude Charron-Leclerc (Studio A)
- 14 h 45 à 15 h 15 *(Il était une fois l'histoire de) Cendrine* de Caroline Yergeau (Studio A)
- 15 h 25 à 15 h 55 Discussion autour des trois textes précédents (Bistro)
- 16 h 10 à 17 h 00 Restitution de l'atelier d'écriture de Gabriel Plante (Studio A)
- 18 h 30 à 20 h 00 *Le Club des Éphémères* d'Alain Doom (Studio A)
- 20 h 10 à 21 h 10 *Le chaos primordial* de Pierre Gregory (Studio A)
- 21 h 15 à 21 h 40 Discussion autour des deux textes précédents (Studio A)
- 21 h 40 à minuit Soirée festive (Bistro + Studio B)

SAMEDI 22 SEPTEMBRE

- 08 h 30 à 09 h 45 Rencontre/déjeuner du secteur amateur (Studio B) – réservé aux membres
- 10 h 00 à 10 h 45 *Dans tous les sens* de Sarah Migneron (Studio A)
- 11 h 15 à 11 h 40 *Les Enfants valises* de Laurianne Lehouillier (Studio A)
- 11 h 50 à 12 h 15 Discussion autour des deux textes précédents (Bistro)
- 13 h 30 à 14 h 00 *L'Affaire de Juliette B.* de Lina Blais (Studio A)
- 14 h 05 à 15 h 20 *Cartouche [j'ai aimé ça]* de Michel Ouellette (Studio A)
- 15 h 25 à 15 h 50 Discussion autour des deux textes précédents (Studio A)
- 16 h 00 à 17 h 00 Échange entre compagnies et auteurs – huis clos (Studio B)
- 18 h 30 à 20 h 00 *Flush* de Marie-Claire Marcotte (Studio A)
- 20 h 05 à 20 h 25 Discussion autour du texte précédent (Studio A)
- 20 h 45 à 22 h 15 Crachoir d'utopies – se rebâtir, se réinventer (Bistro)
- 22 h 15 à minuit Soirée libre (Bistro)

DIMANCHE 23 SEPTEMBRE

- 09 h 00 à 10 h 45 Rencontre/déjeuner du secteur professionnel (Studio B) – réservé aux membres
- 11 h 00 à 11 h 45 *Rose, les deux pieds dans l'eau* de Lisa L'Heureux (Studio A)
- 11 h 50 à 12 h 10 Discussion autour du texte précédent (Studio A)

Auteurs et autrices

SECTEUR PROFESSIONNEL



© Sylvain Sabatié

**Antoine
Côté Legault**



© Marianne Duval

**Caroline
Yergeau**



© Marianne Duval

**Alain
Doom**



© Sylvain Sabatié

**Sarah
Migneron**



© Valérie Soares

**Lauriane
Lehouillier**



© Tim Leyes

**Lina
Blais**



© Sylvain Sabatié

**Michel
Ouellette**



© Tim Leyes

**Marie-Claire
Marcotte**

SECTEUR AMATEUR



© Pink Monkey Studio

**Lisa
L'Heureux**



© gracieuseté

**Pierre
Gregory**



© Valérie Soares

**Maude
La Sorcière**

Compagnies professionnelles



Théâtre français de Toronto : Le Théâtre français de Toronto (TfT) est à l'image de la métropole : un carrefour, un centre de création ouvert à la pluralité et un lieu de découvertes. La saison artistique comprend une série grand public, une série jeunesse, des programmes de développement dramaturgique et d'exploration scénique, sans oublier des sorties ponctuelles en tournée.



Théâtre du Nouvel-Ontario : Le Théâtre du Nouvel-Ontario crée, diffuse et accueille des œuvres théâtrales dans le but de développer, d'enrichir et de faire rayonner la vie artistique et culturelle de son milieu. Ancré dans le nord de l'Ontario depuis près de 50 ans, le TNO est une compagnie professionnelle qui appuie les auteurs de l'Ontario français en priorité, ainsi que ceux du Canada, en privilégiant des œuvres de facture contemporaine.



Théâtre du Trillium : Fondé en 1975, le Théâtre du Trillium contribue à l'avancement de la pratique artistique, par la production, la diffusion et la recherche du meilleur des écritures scéniques contemporaines, en français, au cœur de la Capitale nationale du Canada. Forte des acquis et des expériences de plus de quarante ans d'histoire, la compagnie reste à l'avant-garde des œuvres scéniques sous toutes leurs formes, du soutien à la relève aux enjeux numériques en art vivant.



Théâtre de la Vieille 17 : Le Théâtre de la Vieille 17 est un carrefour où se côtoient en toute complicité le théâtre pour enfants et le théâtre grand public. Un espace où se combinent la candeur de l'enfance et les préoccupations de l'âge adultes, où tous sont interpellés tant par le contenu des œuvres que par leurs multiples formes, du théâtre d'acteur au jeu masqué, en passant par le théâtre de marionnettes. Appelée à parcourir le pays et parfois même à sortir de ses frontières pour présenter ses créations, la Vieille 17 prouve son attachement à sa communauté en lui offrant des projets théâtraux citoyens et rassembleurs qui ont un effet dans la collectivité. Émouvoir dans l'action, amuser dans l'interaction, faire réfléchir, ensemble.



Vox Théâtre : Depuis près de 40 ans, Vox Théâtre est un vaste terrain de jeu pour les enfants. Ses spectacles racontent des histoires théâtrales d'une autre façon. Les voix chantent des mots et des sens pour exprimer des idées et des émotions. Le jeu des comédiens, la musique, les décors, les objets marionnettiques créent un monde d'histoires et de personnages qui frappent l'imagination.



Théâtre la Catapulte : Le Théâtre la Catapulte présente des créations et des spectacles en français sur des thèmes actuels et engageants. En plaçant au cœur de sa démarche artistique des artistes-créateurs, le travail en collectif et la recherche esthétique, la compagnie offre aux jeunes et au grand public des spectacles qui : éveillent le sens critique, inspirent la passion, et ouvrent un dialogue sur des enjeux sociaux.



Théâtre la Tangente : Le Théâtre la Tangente est né de la nécessité de créer en français à Toronto pour combler le manque de créations théâtrales de langue française au sud de la province. Une nouvelle création est produite à Toronto tous les deux ans avec diffusion l'année suivant sa production. Le grand public est toujours invité à assister au développement des nouvelles œuvres par des lectures et laboratoires publics suivis d'échanges avec les créateurs.



Théâtre de Dehors : Le Théâtre de Dehors (TD) est une compagnie qui a à cœur le rayonnement de la dramaturgie et la création francophone de l'Ontario. La mission du TD est de mettre de l'avant le travail des artistes d'ici dans leur processus créatif de la page à la scène.

Vendredi 21 septembre, 13 h 30 à 14 h

LE THÉÂTRE LA CATAPULTE PRÉSENTE

ODE ou la vie après avoir regardé le soleil dans le blanc des yeux

d'Antoine Côté Legault



© Sylvain Saharic

RÉSUMÉ

Une éclipse solaire est prévue le lendemain après-midi. La rumeur court qu'elle durera longuement, menant à une nouvelle ère glaciaire, ainsi qu'à l'extinction de l'humain. Non sans une dose d'humour, une meute d'amis se retrouve à l'occasion d'un party sous la thématique de la fin, dans le fol espoir de régler tous les problèmes du monde une bonne fois pour toutes. La meute affronte son destin, armée d'espoir et d'autodérision. Tous les rêves et excès sont permis. Alors que le rituel n'était qu'un jeu au départ, peu à peu, le doute s'installe, et si demain c'était vraiment la fin ?

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Antoine Côté Legault est un poète et dramaturge qui a récemment reçu le Prix d'excellence RBC pour un artiste émergent, remis par la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada. On lui doit la pièce *Le gars qui voulait se faire phénix* (Prise de parole, 2018) et le recueil *Corps à corps : Une blind date poétique* (Prise de parole, 2015). Membre du comité directeur du Théâtre Rouge Écarlate, Antoine a prêté sa plume à *Projet D*. Il est également auteur associé au Théâtre du Trillium. Il a coécrit *Parcours Vanier I et II* avec Caroline Yergeau (Théâtre Belvédère) et *Autopsies de biscuits chinois* aux côtés d'Annie Cloutier et Marie-Pierre Proulx (Belvédère et Trillium).

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : Danielle Le Saux-Farmer

Distribution : David Belizaire, Virginie Charland, Louis-Philippe Roy, Chloé Tremblay, Maxine Turcotte, Alexandre Gauthier et André Robillard.

CONSEILLÈRE DRAMATURGIQUE

Lisa L'Heureux

Vendredi 21 septembre, 14 h 10 à 14 h 40

LE THÉÂTRE LA CATAPULTE PRÉSENTE

La Chute

de Maude Charron-Leclerc, alias Maude La Sorcière



© Valérie Soares

RÉSUMÉ

La Chute raconte l'idéal amoureux monogame. Dans une satire présentant des personnages toujours conscients de leur naïveté, on s'intéresse à la prophétie de Beigbeder : « L'amour dure 3 ans ». Duos déçus en manque de communautés réelles, tangibles, les amants se testent, entrevoient le monde à travers l'aimé. Ils s'isolent ainsi d'eux même et du monde, se désresponsabilisent, s'asphyxient, se neutralisent. Bien vite ennuyés, il se rebellent l'un contre l'autre, cherchant à s'accomplir, jamais à travers leur propre potentiel, mais toujours par l'entremise de l'Autre, de son regard, de son approbation. C'est l'idéalisation de la dépendance affective, maîtresse de faux espoirs et de perceptions illusoire du Soi. Inspirée d'existentialisme, de bouddhisme et de communitarisme, *La Chute* explore le pathétique de la sacré-sainte monogamie, du Devoir, de l'idée de la vie comme un sacrifice, comme une attente de la mort.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Maude Charron-Leclerc est une écrivaine Canadienne d'influence hispanophone. Sous le pseudonyme de « Maude La Sorcière », elle explore le rôle de savante qu'ont jadis eu les femmes dans les communautés médiévales où elles auront été mises à mort pour « soigner sans permis ». Qu'est-il advenu des femmes savantes après ce massacre ? Aucune trace d'elles dans l'histoire (sauf pour quelques figures, inscrites par charité, par complaisance), dans la littérature, dans la musique. Par censure ? Par succombation aux devoirs familiaux ? Par pur sexisme ? Par différence de QI ? Faisons le test. Maude La Sorcière sera le pseudonyme de cette exploration.

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : André Perrier

Distribution : Mélanie Beauchamp, Jon Charlebois et Julie Grethen

CONSEILLER DRAMATURGIQUE

André Perrier

Vendredi 21 septembre, 14 h 45 à 15 h 15

LE THÉÂTRE LA CATAPULTE PRÉSENTE

(Il était une fois l'histoire de) Cendrine

de Caroline Yergeau



© Mélanie Duval

RÉSUMÉ

Cendrine est entraînée par sa demi-sœur Alicia dans le prestigieux concours proposé par le Royaume du changement de vie inc. Par un heureux hasard, elles sont sélectionnées par Pierre-Charles Leriche, adjoint principal de l'entreprise Royaume du changement de vie inc. Alors qu'Alicia est aspirée dans une trame parallèle lubrique, Cendrine rencontre LePrince et réussit à obtenir une place de choix au sein de son cœur et du Royaume, grâce à l'appui inattendu de LaPetiteSecrétaire. Une comédie dans laquelle les codes narratifs sont mis à nu, où les personnages et les comédiens s'amuse à rendre floue la ligne de fiction et où « le message » mériterait d'être clarifié.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Suite à sa formation en orthophonie, **Caroline Yergeau** a complété un baccalauréat en théâtre à l'Université d'Ottawa. Elle a notamment fait partie de la distribution de *Ti-Jean de partout* (Cie Vox Théâtre) et sera de *Et si un soir* (Théâtre Rouge Écarlate). En 2010, Caroline a fondé le Théâtre Belvédère, dont elle assure la direction artistique. Elle y a signé plusieurs mises en scène, dont *Porc-épic*, récompensée du prix « Mise en scène de l'année » au Gala des Prix Rideau Awards 2013 et *Cinéma* (coproduction Théâtre la Catapulte). Elle a contribué à plusieurs créations : *Fucking Carl* (Theatre 4.669, Théâtre du Trillium), qui a remporté les prix « Outstanding production » au Ottawa Fringe Festival 2014 et « Création de l'année » aux PRA 2014, *Parcours Vanier* et *Mon corps livré pour vous* (Belvédère, partenariat Théâtre du Trillium).

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : André Perrier

Distribution : Mélanie Beauchamp, Jon Charlebois, Mathieu Charette, Marie-Eve Fortier et Julie Grethen

CONSEILLER DRAMATURGIQUE

Étienne Lepage

Le théâtre vous passionne et vous interpelle?

Vous voulez vous y intéresser de plus près?
Théâtre Action a publié pour vous des **ouvrages pratiques**
sur le théâtre et la manière de le vivre à fond, que ce soit à
l'école ou dans la communauté.



Découvrez les publications de Théâtre Action en un clin d'œil
et commandez en ligne au :

theatreaction.ca

613-745-2322, poste 224
1-800-263-0224 (Ontario seulement)

Vendredi 21 septembre, 16 h 10 à 17 h

Restitution de l'atelier d'écriture de Gabriel Plante

RÉSUMÉ

Sur une période de trois jours, un auteur, deux autrices et un.e auteur.trice ont participé à un atelier portant sur la provenance de la parole dans un contexte d'écriture scénique. Cette atelier a eu lieu à Montréal pendant le festival Dramaturgies en Dialogue et à Ottawa pendant les Feuilles vives. Les questions principales de ce dernier tendent à découvrir d'où viennent les paroles de l'acteur, de l'auteur et du metteur en scène, dans une perspective performative. Ce fut donc une écriture du corps d'abord et avant tout et maintenant elle devra se transférer à la page.



© Maxime Côté

Suite à l'exercice de la scène, les participants ont écrit des hypothèses textuelles susceptibles de venir se joindre au travail de studio. Le résultat de cette hypothèse textuelle vous est présenté aujourd'hui.

Avec : Lina Blais, Antoine Côté Legault, Lauriane Lehouillier et Sarah Migneron

Gabriel Plante a terminé en 2015 sa formation en écriture dramatique à l'École nationale de théâtre du Canada. Depuis 2012, il a créé et produit trois spectacles : Clap Clap, Cube Blanc et Plyball présentés entre autres à La Chapelle, au OFFTA et aux Chantiers du Carrefour international de théâtre de Québec. Il est le récipiendaire du prix Gratiien-Gélinas en 2016 pour son texte : Histoire populaire et sensationnelle. Gabriel Plante travaille à arracher les récits de leur contexte d'origine pour les présenter sous des angles inattendus et à découvrir de la dramaturgie dans des pratiques sociales qui en apparence n'en comportent guère.



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Vendredi 21 septembre, 18 h 30 à 20 h

LE THÉÂTRE LA TANGENTE PRÉSENTE

Le Club des Éphémères

d'Alain Doom



© Marianne Duval

SECTEUR professionnel (INTÉGRALE)

RÉSUMÉ

Réunies au sein du *Club des Éphémères*, cinq femmes âgées se retrouvent malgré elles dans la production d'un film documentaire sur le phénomène annuel des mouches de mai, les fameuses "shadflies". Cette situation incongrue, dans une petite salle de réunion de leur maison de retraite, les amènera à se révéler et à confier un secret trop lourd à porter. Cette comédie d'Alain Doom se penche sur notre perte de repères historiques ou de mémoire collective; s'appuyant notamment sur la légende mythifiée des Quintuplées Dionne dont les traces disparaissent peu à peu, à moins qu'elles ne soient volontairement effacées...

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Comédien, metteur en scène et dramaturge, **Alain Doom** est le directeur du Programme de théâtre de l'Université Laurentienne où il enseigne depuis juillet 2006. Son premier texte, *Un neurinome sur une balançoire* (TNO), a été créé à l'automne 2015 (TNO) dans une mise en scène de Joël Beddows. Ce monologue, publié aux Éditions Prise de parole, a été présenté à Ottawa (ZT), à Montréal (Licorne), à Sudbury (TNO) et à Toronto (TfT). Sa seconde pièce, *Un quai entre deux mondes*, a été récemment publiée par le même éditeur. Cette dernière a été lue en public à Toronto (Alliance française) et à Ottawa (ZT), dans le cadre d'une première collaboration entre le Théâtre la Tangente et le TfT.

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : Alain Doom

Distribution : Lina Blais, Marie-Hélène Fontaine, Geneviève Langlois, Louise Naubert et Jocelyne Zucco

Vendredi 21 septembre, 20 h 10 à 21 h 10

LE THÉÂTRE DE DEHORS PRÉSENTE

Le chaos primordial

de Pierre Gregory



© gracieuseté

RÉSUMÉ

Un dramaturge se voit contraint d'écrire une pièce de théâtre par un producteur qui se fait insistant. Sous la pression d'un échéancier irréaliste et face à un dilemme qui entrainera de graves répercussions, le dramaturge cherche à comprendre la nature de sa propre existence et sa responsabilité envers les personnages de sa pièce. *Le chaos primordial* explore ainsi le libre arbitre et les conséquences de nos choix à travers une histoire où la réalité est construite par celles et ceux qui l'habitent.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Pierre Gregory est auteur et metteur en scène amateur, co-fondateur des Indisciplinés de Toronto. Il travaille également à titre d'agent d'éducation responsable des programmes-cadres en éducation artistique au ministère de l'Éducation de l'Ontario. Pierre est récipiendaire du prix O'Neill-Karch en 2010 pour la pièce *La nuit quand les enfants veillent*, qui a été mise en lecture par le Théâtre français de Toronto. C'est la troisième participation de Pierre aux Feuilles vives à titre d'auteur. En 2010, pour son texte *Palindrome*, en 2014, pour *Le chaos primordial*, alors en chantier, et cette année, alors que son texte est présenté en format intégral. Pierre a aussi écrit et réalisé plusieurs courts-métrages documentaires et de fiction, sélectionnés dans de divers festivals du film, ainsi qu'une nouvelle pour enfants intitulée *Les cadeaux de monsieur Daswelof*, diffusée sur les ondes de Radio-Canada en 2011.

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : Sariana Monette-Saillant

Distribution : David Bélizaire, Philippe Landry, Virginie Hoüet, Alexandre Gauthier, Julie Grethen et Marc-André Charette

L'ASSOCIATION DES AUTEURES ET
AUTEURS DE L'ONTARIO FRANÇAIS

Une force vive au service de ses membres,
DEPUIS 1988

La dramaturgie franco-ontarienne

Pour une littérature imaginée à haute-voix



Association des auteures et auteurs de l'Ontario français

AAOF,

335-B, rue Cumberland,
Ottawa (Ontario) K1N 7J3

www.aaof.ca

Yves Turbide, directeur général

dg@aaof.ca
613-744-0902

CONTACT ONTARIOIS 38^e édition

LE PLUS GRAND MARCHÉ DU SPECTACLE
DE L'ONTARIO FRANÇAIS

15-19 janvier
2019



Samedi 22 septembre, 10 h à 10 h 45

VOX THÉÂTRE PRÉSENTE

Dans tous les sens

de Sarah Migneron



© Sylvain Sabaric

RÉSUMÉ

Jo et Cam sont deux meilleurs amis qui passent tout leur temps à inventer des machines dans leur atelier. Un jour, pourtant, ces amis inséparables avouent qu'ils aimeraient bien ne pas toujours être seuls tous les deux. Puisque les autres enfants les trouvent trop étranges pour jouer avec eux, ils décident de se confectionner un nouvel ami.

C'est donc ce qu'ils font, en jouant autant avec leurs matériaux qu'avec les mots. Car Dans tous les sens, c'est non seulement une histoire sur l'amitié, mais aussi une exploration des sens propre et figuré, en passant par les expressions liées au corps.

Cam et Jo réussiront-ils à se créer une amie à la hauteur de leurs espoirs ? Qu'arrivera-t-il lorsque leur duo se transformera en trio ? Et comment pouvons-nous nous entendre quand nous avons peine à nous retrouver dans les méandres de la langue française ? Cherchons Dans tous les sens des réponses à ces questions.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Sarah Migneron est autrice et traductrice. Lauréate du Prix national d'excellence RBC pour un artiste émergent 2017 (remis par la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada), Sarah aime écrire pour les publics de tous âges. En 2014, elle remporte le Prix Création du Ministère de la Culture de l'Ontario (aussi décerné par la FATFC), ce qui lui permet d'écrire *Mots de jeux*, un texte de poésie théâtrale pour les tout-petits (Vox Théâtre, 2017). Ses autres pièces comprennent *À tu et à moi* (Prix O'Neill-Karch 2004, L'Atelier, 2013) et *Rebut* (*Projet Rideau*, Théâtre la Catapulte, Zones Théâtrales, Magnetic North Festival, 2009). Elle signe aussi l'adaptation de *20 000 lieues sous les mers* de Jules Verne avec Stéphane Guertin (Créations in Vivo, 2012). Elle a également traduit *Lits séparés* de MJ Cruise et *Rage* de Michele Riml (Théâtre la Catapulte, 2008).

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : Pier Rodier

Distribution : Kiara-Lynn Nèï et Chançard Nlemvo

Samedi 22 septembre, 11 h 15 à 11 h 40

LE THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17 PRÉSENTE

Les Enfants valises

de Lauriane Lehouillier



© Valérie Soares

RÉSUMÉ

Érica et Camille viennent de deux familles différentes. L'une vivait dans une maison de brindilles et l'autre dans une maison de pailles. Un jour, le vent se prend dans la jupe de leur maman, les rendant inséparables. La maison de brindilles et la maison de pailles sont détruites par le vent violent. Érica et Camille déménagent dans une maison de briques. Érica et Camille doivent apprendre à cohabiter et à communiquer, car l'une parle avec sa bouche et l'autre avec ses mains. Elles utilisent ce qui se trouve dans leur sac pour se comprendre et jouer. Tout cela, bien sûr, en attendant que tout redevienne comme avant.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Lauriane Lehouillier est artiste pluridisciplinaire avec un baccalauréat en théâtre de l'Université d'Ottawa ainsi qu'une maîtrise sur le théâtre d'objets. En mars dernier, el a participé à l'écriture à 18 têtes de Tapage et autres bruits sourds présenté au Centre national des Arts. En février, Lauriane a présenté *Les Enfants valises* en format Carte Blanche à l'Espace René-Provost. Lauriane a travaillé, entre autres, avec le Théâtre de l'Île, le Théâtre la Tangente, le Théâtre la Catapulte, Vox Théâtre, le Théâtre de la Vieille 17, le Théâtre du Trillium et le Centre national des Arts.

Lorsqu'il s'agit de son propre travail de création, Lauriane privilégie la forme marionnettique et le travail avec l'objet. El a une passion pour la justice sociale et souhaite créer un théâtre accessible et ludique. El désire particulièrement mettre en scène des sujets actuels et pressants grâce à des procédés théâtraux moins traditionnels.

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : Milena Buziak

Distribution : Lauriane Lehouillier, Imane Moussa, Corinne Sauvé, Karine Bénard

Interpr te de répétition : Andréanne Plouffe

CONSEILLER DRAMATURGIQUE

Francis Monty

Samedi 22 septembre, 13 h 30 à 14 h

LE THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO PRÉSENTE

L'Affaire de Juliette B.

de Lina Blais



© Tim Leves

RÉSUMÉ

Juliette, journaliste d'enquête, a besoin d'argent pour libérer une journaliste prisonnière à l'étranger pour ses convictions féministes. Elle se rend à Livingston pour convaincre sa sœur, Sophie-Cassandra, de vendre cette maison ancestrale où elles ont grandi et de récolter l'argent de sa part de la vente.

Sophie-Cassandra, quant à elle, n'a jamais quitté Livingston depuis son enfance. Les deux sœurs revisiteront leur passé et défendront leurs convictions opposées, attendu que Sophie-Cassandra refuse de vendre Livingston, son refuge et le seul endroit où elle peut encore communiquer avec leur mère défunte il y a un an, jour pour jour.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Diplômée du Conservatoire d'art dramatique de Montréal, **Lina Blais** vit à Toronto depuis 20 ans. Au théâtre, quelques productions sélectionnées : *Dom Juan*, *Frères d'Hiver*, *Les Fridolinades* (nommée/Prix RIDEAU), *La Société de Métis* (lauréate/Prix Jeanne Sabourin), *Portrait chinois d'une imposteure*, *La Passagère*.

À la télévision : *Les aventures d'Amandine et Rosalie* (12 épisodes, dont 6 épisodes qu'elle a écrits), *Jérôme, Toi et Moi, Météo+* (58 épisodes, nommée/Prix Gémeaux), *Francoeur* (42 épisodes).

Ses débuts en écriture : *Parasites au Bloc* (avec Louise Naubert); *Malgré mes fleurs fanées*, un monologue sur le cancer du sein présenté dans le collage *Rose, Épines Cendres et Dentelle* en 2012 et 2018, et interprété également dans *Ici, les arbres s'enracinent dans l'eau* (TfT, 2017).

Concernée par la campagne *Moi Aussi/Me Too*, Lina a composé le monologue poétique *Les Mains Baladeuses*.

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : Chanda Gibson

Distribution : Louise Naubert et Valérie Deschenaux

CONSEILLER DRAMATURGIQUE

Joël Beddows

Samedi 22 septembre, 14 h 05 à 15 h 20

LE THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO PRÉSENTE

Cartouche [j'ai aimé ça]

de Michel Ouellette



© Sylvain Saharic

SECTEUR professionnel (INTÉGRALE)

RÉSUMÉ

Polytraumatisé à la suite d'une mission militaire à l'étranger qui a mal tourné, Ramsey a été soigné dans l'hôpital où travaille Gin. Au fil des jours de sa convalescence, une relation s'est nouée entre le militaire et l'aide-soignante. Peu après sa sortie de l'hôpital, il la retrouve. Il voudrait renouer avec elle. Mais elle ne le souhaite pas. Pourtant, elle le rejoindra, à son corps défendant. Elle ira vers lui, lui vers elle, parce qu'ils ont reconnu l'un dans l'autre la part sombre qui les habite.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Michel Ouellette est un prolifique dramaturge franco-ontarien originaire de Smooth Rock Falls. On lui doit de nombreux textes fondateurs, notamment *French Town* (Le Nordir, 1994), un texte emblématique de la littérature franco-ontarienne de l'identité, qui a remporté le Prix du Gouverneur général. Son dernier ouvrage publié, *Le dire de Di* (Prise de parole, 2018), produit par le CNA l'an dernier, coproduction du Théâtre français de Toronto et du Théâtre la Catapulte, fera partie de la saison 2018-2019 du Théâtre Prospero (Montréal).

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : Sophie Goulet

Distribution : Chanda Gibson et Mathieu Bourassa

Samedi 22 septembre, 18 h 30 à 20 h

LE THÉÂTRE DU TRILLIUM PRÉSENTE

Flush

de Marie-Claire Marcotte



© Tim Leyes

RÉSUMÉ

Dans ce drame à l'humour lugubre, Corinne ose cogner à la porte d'un petit bloc appartement délabré. Le poisson rouge qu'elle a apporté comme cadeau avec elle vient tout juste de mourir de froid. Elle devra maintenant redoubler ses efforts si elle tient véritablement à s'incruster dans cet univers étrangement familial.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Marie-Claire Marcotte est titulaire de plusieurs prix et nominations pour son travail d'écriture, de jeu et de réalisation. Éditée aux Éditions L'Interligne, elle a reçu diverses bourses qui lui ont permis des résidences d'écriture en France, en Belgique et au Canada. Avec sa compagnie She Said Films elle a assuré la création et la production de séries web et courts-métrage nommés et gagnants de prix à l'international dont une sélection au Festival de Cannes. Marie-Claire est une diplômée de l'école Internationale de Comédie à Reggio Emilia en Italie et du programme de théâtre au collège George Brown à Toronto. Son texte *Flush* a remporté le prix Centres des écritures dramatiques Wallonie-Bruxelles de la Fondation de l'avancement du théâtre francophone au Canada, a bénéficié d'une résidence d'autrice au Centres des arts de Banff grâce à l'ATFC, d'une lecture d'extraits au festival Zones Théâtrales et du soutien en exploration du Conseil des arts de l'Ontario.

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : Pierre Antoine Lafon Simard

Distribution : Renée Aubin, Richard Léger, Emmanuelle Gingras, Maxine Turcotte et Pierre Antoine Lafon Simard (narrateur)

Samedi 22 septembre, 20 h 45 à 22 h 15

Crachoir d'utopies – se rebâtir, se réinventer

RÉSUMÉ

Le Crachoir d'utopies invite des artistes à prendre la parole autour de la thématique de l'avenir. Comment rebâtir son propre monde quand on a l'impression qu'il vient de s'écrouler ? Comment le réinventer quand on le souhaite autrement ?

Dans une formule proche du micro ouvert, une vingtaine d'artistes défilent pour livrer de courts textes qui rêvent l'avenir autrement, pour notre plus grand plaisir.

ÉQUIPE DE CRÉATION

Une soirée concoctée par Dillon Or et Anne-Marie White

Avec : André Robillard, Chloé Tremblay, Sasha Dominique, Mishka Lavigne, Josianne T. Lavoie, Pier Rodier, Charlotte L'Orage, Milena Buziak, Olivier Sylvestre, Marc-André Charette, Sylvain Sabatié, Annie Cloutier, Marie-Claire Marcotte, Louis-Philippe Roy, Lauriane Lehouillier, Lisa L'Heureux, Lina Blais, Bianca Côté, Bruno Gaudette, Capucine Péchenart et quelques autres surprises.

Dimanche 23 septembre, 11 h à 11 h 45

LE THÉÂTRE DU NOUVEL-ONTARIO

Rose, les deux pieds dans l'eau

de Lisa L'Heureux



© Pink Monkey Studio

RÉSUMÉ

Rose, une jeune fille à l'imaginaire coloré et délicieux, décide un jour de s'enfuir de la maison et d'aller vivre dans la rivière. C'est ici qu'elle espère retrouver son papa-poisson, mais sa quête est dérangée par un jeune garçon fanatique du baseball qui a peur de l'eau.

NOTICE BIOGRAPHIQUE

Artiste polyvalente, **Lisa L'Heureux** œuvre dans le milieu théâtral, principalement dans les domaines de l'écriture, la mise en scène, la traduction et la coordination artistique. Elle est la directrice artistique du Théâtre Rouge Écarlate, autrice associée au Théâtre du Trillium et traductrice de surtitres pour le Théâtre la Catapulte. Ses plus récents projets comprennent : *Ciseaux, Pour l'hiver* et *Projet D* (Théâtre Rouge Écarlate), *Cabaret Trendy-Trash* ou *Comment frencher un fonctionnaire sans le fatiguer* (Poids Plumes), *Mollyville* (Poids Plumes/Théâtre Tremplin), *Love is in the birds* et *Effet Papillon* (Théâtre du Trillium), *À quoi ça sert d'être brillant si t'éclaires personne* (Théâtre français du CNA), et *Le long de la Principale* (Théâtre la Catapulte). Sa pièce *Et si un soir*, une production du Théâtre Rouge Écarlate, sera publiée aux Éditions Prise de parole et accueillie par le Théâtre du Trillium en novembre 2018.

ÉQUIPE DE CRÉATION

Mise en lecture : Ryan Demers

Régie (stagiaire) : Pascale Lemay

Distribution : Darquise Lauzon, Chloé Thériault et Denys Tremblay

CONSEILS DRAMATURGIQUES

Centre des auteurs dramatiques (CEAD)

PAGES

VIVES

Un répertoire en ligne de type bibliothèque permettant aux auteurs franco-ontariens de faire rayonner leurs textes de théâtre inédits et au grand public de les emprunter.



Pour emprunter ou
diffuser un texte
pagesvives.ca

theatreaction.ca

Le répertoire Pages vives est chapeauté par Théâtre Action, organisme de services proactif et rassembleur qui œuvre au rayonnement, au développement et à la reconnaissance du milieu théâtral franco-ontarien.



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO
an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario



Patrimoine
canadien Canadian
Héritage



Conseil des Arts
du Canada Canada Council
for the Arts



Animation



© Daniel Brière

PAUL LEFEBVRE (ANIMATEUR DES DISCUSSIONS)

Paul Lefebvre, qui travaille depuis janvier 2010 comme conseiller dramaturgique au Centre des auteurs dramatiques, est aussi traducteur et professeur de théâtre. Auparavant, il a été en poste neuf ans au Centre national des Arts à Ottawa où il a été l'adjoint artistique de Denis Marleau au Théâtre français et directeur artistique fondateur de la biennale Zones Théâtrales. Au cours des années 1990, il a été le directeur littéraire du Théâtre Denise-Pelletier à Montréal et co-directeur artistique du Théâtre Teesri Duniya. À ce jour, il a traduit dix-neuf pièces dont *Un tramway nommé Désir* de Tennessee Williams, *Unity*, *mil neuf cent dix-huit* de Kevin Kerr et *Macbeth* de William Shakespeare.

Paul Lefebvre est né à Montréal, mais a grandi à Charlemagne; lorsqu'il avait huit ans, deux des frères de Céline Dion lui ont volé son vélo pendant qu'il assistait à une réunion d'enfants de chœur.



© Mathieu Girard

HUGUES BEAUDOIN-DUMOUCHEL (ANIMATEUR D'ÉVÉNEMENT)

Originaire d'Ottawa, Hugues Beaudoin-Dumouchel est animateur, chroniqueur, artiste de voix hors champ et maître de cérémonie. Au fil des ans, Hugues a agi à titre de maître de cérémonie pour des dizaines d'événements d'envergure, dont le Remise de l'Ordre de la Ville d'Ottawa et la Clé de la Ville d'Ottawa, la Soirée reconnaissance de Centraide, la soirée de remise des bourses d'études d'Ingénieurs Canada, La Nouvelle Scène et Théâtre Action (qui lui a donné, jadis, son premier contrat) ! Cet intervieweur chaleureux, reconnu pour son professionnalisme et son charisme, anime régulièrement des conférences et des tables-rondes, que ce soit pour le Musée des civilisations, le Salon du livre de l'Outaouais ou le Centre national des Arts. À la télévision, Hugues a animé les soirées électorales de tv Rogers et les émissions *Coups Francs* et *Court-Circuit*. Les samedis matins, Hugues assure la revue des médias à l'émission *Les Malins*, sur les ondes d'Ici Radio-Canada Première.

Prix Dramaturgies en chantier

Parce que la dramaturgie évolue, les formes d'appui le doivent aussi !

En ouverture des Feuilles vives, vous êtes invités à découvrir qui bénéficiera de la seconde édition de l'initiative Dramaturgies en chantier.

- C'est une initiative de développement dramaturgique créée par le Théâtre du Nouvel-Ontario, le Théâtre français de Toronto et le Théâtre la Catapulte.

- C'est avant tout une formule flexible en appui aux auteurs professionnels franco-ontariens.
- C'est ouvert à des propositions dramaturgiques de tous genres et formes et qui s'adressent à n'importe quel public.

L'appel aux projets dramaturgiques se fait conjointement avec celui des Feuilles vives.



Pour de plus amples renseignements, contactez Marie-Pierre Proulx (artistique@letno.ca), Danielle Le Saux-Farmer (artistique@catapulte.ca) ou Joël Beddows (jbeddows@theatrefrancais.com).



Montre ta **fierté**
d'être **FRANCOPHONE**,
et deviens **membre**
de **L'AFO!**

monAssemblee.ca

Demande
tes services en français



Bonjourwelcome.ca

Assemblée
de la francophonie de l'Ontario

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

RGA
REGISTRATION
DES SERVICES
DE LANGUES

Équipe et CA de Théâtre Action

ÉQUIPE DE THÉÂTRE ACTION

Marie Ève Chassé	Directrice générale
Olivier Dubé	Adjoint à la direction générale
Katia Brien-Simard	Directrice des communications et des partenariats
Josée Boyer	Adjointe administrative

ÉQUIPE CONTRACTUELLE

Anne-Marie White	Coordonnatrice artistique
Charlotte L'Orage	Agente de projets
Lissa Léger	Agente de projets
Lauriane Lehouillier	Appui logistique
Antoine Lacourse	Directeur technique

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE THÉÂTRE ACTION

Caroline Yergeau	Présidente
Magali Lemèle	Vice-présidente du grand secteur professionnel
Capucine Péchenart	Vice-présidente du grand secteur amateur
Marie-Pierre Proulx	Représentante des compagnies professionnelles et centres de théâtre
Djennie Laguerre	Représentante des artistes pigistes
Marie LeBel	Représentante du milieu communautaire
Lindsay Tremblay	Représentante du milieu de l'éducation
Caleb N'Singi	Représentant jeunesse

Partenaires financiers...



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Partenaires de la programmation artistique...



letrillium.com



Ainsi que...



Merci également à l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français (AAOF), à l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) et à la Place des Arts du Grand Sudbury.